

Legend, Bibl. Hell. XV-XVI, 4, σ. 155-156.

Βάλερις  
ειρηόλυτος

Υπό του Legend περιγράφοντος ἑνὸς ἀνωτ. (αρ. 664) τὸ βιβλίον ὑπὸ τίτλον:

« ΒΙΒΛΙΟΝ ΤΟΥ ΜΑΡΤΙΟΥ ΜΗΝΟΣ ... Ἐτεῖ ἀπὸ τῆς θρονονίας, χηιοστῶ πντα-  
ποσωστῶ, ἔχνοστῶ, ἑνάτω ... » ἀναδημοσιῶνται ὁ πρόλογος τοῦ Ἰωάννου Ναντα-  
(« τοῖς ἑκασταχῇ ὀρθοδόξοις καὶ θεοσεβέσταις χριστιανοῖς Ἰωάννης ἐλάχιστον ἱερῶν ὁ  
Ναντακῆ »), ἑνὸς ἀναγράφου:

« ... ἀλλ' ὥστε διακρίβω καὶ μακαρίζω τὰς χηιοτοπίες τοῦ τε Ἀνδρέα τῷ  
μουνάδου καὶ τοῦ Γαβίνε [il faut lire Γαβίνου] ἐκείνου, ἀφίετως ἅμα τε καὶ σοφῶς  
πονηθείδας οὐ παύομαι, οὕτω μεταβάλλεσθαι ταύτας ἐν τοῦ χείρονος πρὸς

τὸ βέλτιον παροτρύνειν, τοὺς ἐπὶ τῆς πατρίδος θυχοῦν κατὰ μάχαιράς ἐργα-  
 ζόμενους ἐνυχαροῦντας, οὐ πέπαυμαι. ὅτε δὲ τῆς ἐμῆς ἐννοίας οὐχ ἤττονας  
 ἀλλ' ὡς ἐνδοκίμους) εὐρὺν δὺο κατὰ τὴν μάχην ἄνδρες, τὸν τε κῆρυ ἱππόλυτον  
τὸν βάλκων θυχοῦντι καὶ τὸν κῆρυ ἱάκωβον τὸν λοχχῖνον. 'εἴ' ἢ 'ἐπιβλέψαι  
 μὲν πρὸς τὸ θαυμαστόν φῶς τῆς ἀληθείας, κατείδεν (sic) δὲ τὸ ἀχρηστόν τῆς  
 ῥυτίδος ψευδογραφίας τῶν χαλκοτύπων, ἀφειδῶς τε προαναλῶσαι παρ' ἐκείνων,  
 εἰς ἐπαναλήψεις πάλιν τῶν θείων γραφῶν, ἐκτελεσθῆναι, ὑφ' ἧν οἶα τ' ἄνδρός  
 τινὸς τεχνικοῦ δομήων ἐκρίθη, ὅπως τὰ ἐν τοῖς βιβλίοις φανῆται ἐκρίνας,  
 τὰ ὀρθὰ δοσιμάσκειμι. καὶ ὁ μὲν αὐτῶν, ἀνδοχόχιον πάνυ ὠραῖον τῷ τῶ-  
 πα ἐνέημοστο. οὐ μὲν δέ, ἀλλὰ δὲ καὶ μνηστὰ τὰ ἐν τῇ ἀρί [il faut  
 lire ἔαρι] καὶ θέρει τε προεσδόμενα. οὐ μὲν τὸ σοῦτον (sic) κέρδους ἔ-



(B)

Legzand, Bibl. Hell. XV-XVI, 4, σ. 155-156.

Βάχερς  
επιπόλιτος

Τὸ τοῦ οὐραίου ἐπειγόμενος ἔτυπον, ὅσον πρὸς ἀνάγκην δέου τῆς ἐκκλησια-  
στικῆς ἀποστολῆς. καίτοι ἐν ἑκείνοις μὲν τοῖς βιβλίοις ἀπαχόμεθα τοῦ ἐπιστήλῃ  
πρὸς ὑμᾶς, ὑπὸ τοῦ πλήθους ἀπαχόμενου τῶν ἀσχολιῶν. ὁ δὲ, ἐν ταύταις συγγρα-  
φαῖς τῶν μυθολογικῶν ἐκφράσεων χαλκοτυπεῖν ἔρφατος, ἀλλὰ τῇ ἀποστο-  
λῇ, μετ' οὗ πολὺ παρασημασμένην καὶ τὴν μαθητικὴν ἀπασαν ἐκκλησιαστικὴν  
ἀποστολὴν, ἐντυπῶσαι ὑπέσχετο...

